

第三屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第十一次會議記錄

日期：2009年6月23日(星期二)

時間：下午2時36分

地點：觀塘政府合署3樓會議室

出席者：

委員

范偉光先生(主席)

陳國華先生

陳華裕先生

張順華先生

蔡澤鴻先生

符碧珍女士

馮錦照先生, MH

馮美雲女士

徐海山先生

簡銘東先生

郭必錚先生, MH

黎樹濠先生, MH, JP

林家強先生

梁芙詠女士, BBS, MH

馬軼超先生

麥富寧先生

伍兆祥先生, MH

柯創盛先生

潘任惠珍女士, MH

蘇冠聰先生

蘇麗珍女士

鄧志豪先生

黃啓明先生

黃偉達先生

葉興國先生, MH

增選委員

陳 更先生, MH

莊任亮先生

余啓邦先生

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生

李賢斌先生

韓祖耀先生

朱嘉傑先生

袁惠康先生

歐陽詩韻女士

劉海華先生

劉祖光先生

觀塘民政事務助理專員

觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

運輸署高級運輸主任(觀塘)

運輸署工程師(觀塘)1

路政署區域工程師(觀塘)

警務處觀塘區代表

警務處觀塘區代表

警務處秀茂坪區代表

馮志偉先生

警務處秀茂坪區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II

張振寧先生

渠務署工程師/工程管理 8

張信揚先生

博威工程顧問有限公司駐工地高級工程師

李文兒女士

森記建築有限公司高級項目經理

秘書

張逸勤先生

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

缺席者：

委員

陳汶堅先生

吳耀民先生

洪錦鉉先生

潘進源先生

呂東孩先生

鄧咏駿先生

增選委員

羅烈永先生

吳仕芬先生

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

2. 主席報告副主席洪錦鉉議員、觀塘警區代表唐伯森先生及蘇成輝先生因事未能出席是次會議，並歡迎代表觀塘警區的歐陽詩韻女士及劉海華先生出席是次會議。

1. 通過上次會議記錄(2.4.2009)

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 渠務署東九龍雨水排放系統改善計劃 - 觀塘區及油塘區工程時間表
及進度報告[2009年6月]
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 13/2009 號)

4. 主席歡迎渠務署工程師張振寧先生、博威工程顧問有限公司(下稱“博威公司”)駐工地高級工程師張信揚先生以及森記建築有限公司高級項目經理李文兒女士出席是次會議。
5. 渠務署張振寧先生及博威公司張信揚先生介紹有關文件。
6. 三名委員提出意見及查詢如下：
- 6.1 委員表示於秀茂坪道近寶達邨進行中的工程，工地於 6 月 1 日已經封閉，但近日才有工人施工，表示署方應評估承辦商可否縮減施工時間；
- 6.2 委員希望署方加強對承辦商的監督；
- 6.3 委員表示工地有指示板列出負責工程的工程師聯絡電話，委員可致電向署方表達意見；
- 6.4 委員讚賞渠務署於會前就工程諮詢當區議員；
- 6.5 由於夏天經常下雨，委員希望署方積極監察工程的進度，以免工程延誤至九月，影響學生上課。
7. 渠務署張振寧先生回應重點如下：
- 7.1 在他所負責的合約中，現時並沒有工程在秀茂坪道進行。但他將於會後把委員有關秀茂坪工程的意見轉達署方，如發現有關工程是由渠務署負責，將提醒負責的同事注意施工時間的安排；
- 7.2 渠務署現時實行施工令的合約模式，署方會與各相關部門及人士就交通及各項安排取得共識後，才簽發施工令予承辦商。承辦商在接獲施工令後才可進行封路及工程，並須於工程完結後立即撤離工地。署方在計劃工程時，已盡量縮短封路及工程時間，減少對居民及交通的影響；
- 7.3 位於鯉魚門道與高超道交界之渠務改善工程，爲了加快施工進度，將會安排在暑假期間進行，旨在減低對市民及道路使用者

之影響。警方，運輸署、巴士公司及小巴營辦商對上述建議表示不反對。此外，民政署已經向公眾作出諮詢，當中並無收到反對意見。渠務署工程人員，除諮詢當區議員外，亦已在附近一帶之學校和屋苑派發通告解釋臨時交通安排。有關的臨時交通措施將會在 7 月 2 日進行試路。倘若試路結果理想，工程將於 7 月 4 日展開。署方將積極監察工程進度，並計劃在 8 月 31 日前完成及開放上述路口予公眾使用。

8. 主席希望各委員、渠務署及運輸署能查明上述秀茂坪道工程的負責部門，並要求有關部門加緊監察工程的進度，以免阻塞交通。

[會後補註：渠務署工程人員於 6 月 23 日前往上述秀茂坪道工程點視察，查得該處實為土木工程發展署所設置的工程。渠務署亦已於 6 月 24 日透過電郵向范偉光主席提供有關資料。]

9. 委員備悉有關文件。

III. 增設淘大花園至花園大廈小巴服務建議 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 14/2009 號)

10. 馬軼超議員介紹有關文件。

11. 四名委員提出意見及查詢如下：

- 11.1 委員表示在使用八達通前，乘搭 35 號專線小巴前往牛頭角上邨及花園大廈的乘客只需繳付兩元車費。但由於受到運輸署的規管，上述路線現在劃一收取兩元七角；
- 11.2 委員表示建議路線可能與現有的 35 號專線小巴線出現競爭的情況；
- 11.3 委員提議於繁忙時段撥出 35 號專線小巴部分班次行駛建議路線；
- 11.4 委員希望運輸署能與專線小巴營辦商商討於繁忙時段增設班次，以應付牛頭角上邨居民的需求；
- 11.5 委員表示有在康樂選區居住的市民反映，於下課時段等候 35 號專線小巴的時間很長，希望 35 號專線小巴能在繁忙時段增加班次及設立分段收費；
- 11.6 委員表示很多在功樂道居住的市民在繁忙時段均未能於近花園大廈的中途站上車，建議署方考慮增加 35 號專線小巴特別班

次，以應付有關需求。

12. 運輸署高級運輸主任韓祖耀先生回應重點如下：

12.1 署方表示新設的專線小巴 83M 號已於 6 月 22 日投入服務，收費為 3 元。新小巴服務會提供來往彩盈邨至牛頭角街市(即近牛頭角上邨)的服務。此外，近牛頭角上邨亦有專線小巴 56 號、68 號及九巴路線為居民提供服務。經署方評估，現有的交通配套可應付該區居民的需求；

12.2 署方會將委員有關 35 號專線小巴於繁忙時段增加班次的要求轉交營辦商考慮；

12.3 署方一直鼓勵營辦商，因應各方面的因素，包括公司的營運情況、市場情況及乘客需求等，盡可能提供分段收費，以減輕市民的公共交通開支。署方會將委員的要求轉告營辦商作出考慮；

12.4 署方會就委員提出的時間及中途站，要求專線小巴 35 號營辦商作出跟進，並建議他們靈活調派班次，以應付沿途乘客的需求。

13. 主席希望運輸署協助當區議員跟進有關事宜，以應付居民的需求。

14. 委員備悉有關文件。

IV. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 15/2009 號)

15. 委員備悉有關文件。

V. 交通及運輸委員會財政報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 16/2009 號)

16. 秘書介紹有關文件。

17. 委員通過有關文件。

VI. 其他事項

有關港鐵在觀塘線加裝自動月台閘門事宜

18. 運輸署韓祖耀先生報告，署方已向港鐵公司轉達議員有關加快上述工程的要求。港鐵公司表示會加快工程進度，預計完成日期將由 2012 年提前至 2011 年。

19. 委員備悉有關事宜。

有關新清水灣道行車天橋事宜

20. 運輸署工程師朱嘉傑先生報告，早前曾有報章報導新清水灣道行車天橋早前曾發生市民跳橋自殺事件，有意見認為應該加高該處欄杆/圍網，以防止同類事件再次發生。署方表示行車天橋邊欄杆的作用是防止車輛或行人意外地翻出欄杆以外，署方曾檢視上述天橋路段的欄杆高度，結果顯示欄杆符合現時標準。署方理解有意見認為應該加高該處欄杆/圍網，以防止同類事件再次發生，署方會聆聽這些意見和作出研究。

21. 兩名委員均表示希望能於會前獲得較多相關資訊後，才再作討論。

22. 主席表示，由於報章曾作出有關報導，因此在是次會議邀請了運輸署代表作出報告，讓委員知悉有關事宜。

23. 委員備悉有關事宜。

有關秀茂坪新公屋落成事宜

24. 兩名委員的意見及查詢如下：

24.1 委員表示秀茂坪區即將有五幢公屋大廈入伙；

24.2 委員要求運輸署調整該區的交通配套，以應付新增的居民需求；

24.3 委員表示 2015 年安達臣道將有新公屋落成，藍田、油塘及彩盈邨等屋邨亦有公屋即將入伙，希望運輸署能作出準備，調整交通配套，以應付有關需求；

24.4 委員擔心觀塘區的新增人口將會令觀塘市中心的交通更加擠塞，希望運輸署關注；

24.5 委員就新屋邨落成所帶來的交通需求，希望運輸署能適時向議會提交相應措施詳情。

25. 運輸署韓祖耀先生表示，為配合秀茂坪邨新樓宇的落成，署方已增加601P號線的班次。就安達臣道新屋邨的發展，署方亦會與巴士公司在巴士路線發展計劃內作出規劃。

26. 主席希望運輸署能跟進委員提出的建議，適時讓委員知悉計劃內容及給予意見。

27. 委員備悉有關事宜。

有關要求在九龍灣港鐵站 B 出口牛頭角下邨十三座方向加設升降機

28. 運輸署朱嘉傑先生報告，由於上述升降機的建議興建地點位於由康樂及文化事務署(下稱“康文署”)負責的跨區文化中心用地，所以有關工程將納入跨區文化中心的發展項目內。署方已向康文署及負責工程的建築署轉達委員的訴求。

29. 三名委員提出意見及查詢如下：

29.1 委員表示加設上述升降機是必需的，希望負責的部門能盡早就有關工程設計諮詢區議會；

29.2 委員表示明白現時客觀條件未能加設升降機；

29.3 委員希望能興建上述升降機，以照顧區內傷健人士及長者的需要；

29.4 委員表示牛頭角下邨將於本年年底進行清拆，因此將有足夠空間進行上述升降機工程，無須等待與跨區文化中心一同興建，希望署方能與有關部門磋商；

29.5 委員表示該處興建無障礙通道十分重要，希望運輸署能在下次會議提交有關的資料；

29.6 委員建議到上址進行實地視察，讓委員對有關工程有更深入的認識，以便作出討論。

30. 運輸署朱嘉傑先生補充，上述工程設計可能是將天橋貫通跨區文化中心，讓市民使用中心內的升降機往返天橋及地面。

31. 主席希望運輸署代表能將有關意見轉告負責的工程師作出跟進，並盡可能於下次會議提交有關文件，讓委員知悉及給予意見。

32. 委員備悉有關事宜。

有關藍田港鐵站 D 出口自動扶手電梯事宜

33. 委員表示由茜發道前往藍田港鐵站必需經自動扶手電梯，若日後上述電梯需要進行翻新工程，市民將不能從茜發道到達藍田港鐵站。委員將聯絡港鐵公司，要求在藍田站 D 出口增加額外通道，以解決上述問題。

34. 委員備悉有關事宜。

有關委員會轄下工作計劃小組事宜

35. 工作計劃小組主席張順華議員表示，本年的觀塘區道路安全運動將舉辦長者道路安全講座、模範司機暨行人選舉及道路安全嘉年華。工作計劃小組亦會於本年度籌辦有關觀塘區交通需求的研究調查報告，內容將包括下列各項：

- 35.1 觀塘區交通與東九龍發展計劃的配合；
- 35.2 觀塘區新落成屋苑的交通配套；
- 35.3 觀塘區交通與 T2 幹線及區域快線的配合；
- 35.4 觀塘延線與沙中線的配合；
- 35.5 陸路跨境交通的發展方向。

36. 委員備悉有關事宜。

VII. 下次會議日期

37. 下次會議定於 2009 年 9 月 1 日(星期二)下午 2 時 30 分舉行。

38. 議事完畢，會議於下午 3 時 30 分結束。

本會議記錄於 2009 年 9 月 1 日獲得通過。

張逸勤

簽署：_____

秘書：張逸勤

觀塘區議會秘書處

2009 年 9 月 1 日

范偉光

簽署：_____

主席：范偉光